



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 14 септември 2017 г.
(OR. en)

11563/17

API 95
INF 139
JUR 376

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно политиката на Съвета на свободно
достъпни данни и повторната употреба на документи на Съвета

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2017/... НА СЪВЕТА

от ...

**относно политиката на Съвета на свободно достъпни данни
и повторната употреба на документи на Съвета**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално
член 240 от него,

като има предвид, че:

- (1) Новите информационни и комуникационни технологии създават безпрецедентни възможности за събиране и комбиниране на съдържанието на документи от различни източници. Тенденцията, водеща към развитието на информационно общество, основано на знанията, дава своето отражение върху живота на всички граждани на Съюза, като им дава възможност да се сдобият с нови пътища за достъп и получаване на знания.
- (2) Информацията от общественения сектор е важен източник на знания и иновации в частния сектор, като подкрепя създаването на по-добри цифрови услуги за гражданите и предприятията в цяла Европа.
- (3) Съветът и другите институции на ЕС събират, изготвят и разпространяват широк набор от данни, свързани с политиките и областите на дейност на Съюза. Институциите на ЕС разполагат с документи, които биха могли да се използват повторно за продукти и услуги с цифрово съдържание, и които могат да се превърнат в полезен ресурс както за гражданите, така и за предприятията.
- (4) В Директива 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета¹ се установяват минималните правила за повторната употреба на информацията в обществения сектор в държавите членки и държавите членки се насърчават да не се ограничават с посочените минимални правила и да приемат политики за свободно достъпни данни.
- (5) След приемането на Решение 2011/833/ЕС на Комисията² през 2012 г. Европейската комисия създаде портал за свободно достъпни данни на Европейския съюз („ПСДД на ЕС“), чиято цел е да бъде единна точка за достъп до данни от институциите на ЕС и другите органи на Съюза.

¹ Директива 2003/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 година относно повторната употреба на информацията в обществения сектор (ОВ L 345, 31.12.2003 г., стр. 90).

² Решение 2011/833/ЕС на Комисията от 12 декември 2011 година относно повторната употреба на документи на Комисията (ОВ L 330, 14.12.2011 г., стр. 39).

- (6) През юни 2013 г. Съюзът одобри и хартата на Г-8 за отворените данни, като се ангажира да изпълни редица дейности във връзка със свободно достъпните данни, набелязани в Колективния план за действие на Г-8 съгласно посочената Харта.
- (7) В заключенията си от 24 и 25 октомври 2013 г. Европейският съвет определи данните със свободен достъп като „неоползотворен ресурс с огромен потенциал за изграждане на по-здрави и по-тясно свързани помежду си общества, които по-добре удовлетворяват нуждите на гражданите“ и призова за активното насърчаване на „многократната употреба на информация от публичния сектор“.
- (8) В заключенията си от 2 март 2015 г. Съветът подчертава, че пълноценното и ефикасно използване на инструменти и услуги като свободно достъпни данни може да доведе до по-добра производителност и по-добри услуги и следва да бъде улеснено. Освен това в заключенията си от 29 май 2015 г. Съветът насърчава развиването на благоприятна за данните политическа среда в Съюза, която да способства за оперативната съвместимост, използването и повторното използване на данни от правителствени източници за научни и иновационни цели, като същевременно се гарантира необходимата защита на данните.
- (9) ПСДД на ЕС понастоящем съдържа голямо количество набори от данни и връзки към портали за свободно достъпни данни на държавите членки. Съветът участва в ПСДД на ЕС от 2015 г. със следните три набора от данни: метаданни на публичния регистър на Съвета, метаданни на заявленията за публичен достъп до документи на Съвета и гласуването в Съвета по законодателни актове.
- (10) До този момент Съветът е участвал в ПСДД на ЕС чрез пилотни проекти. Тъй като тези пилотни проекти са били успешни, следва да се приеме политика на свободно достъпни данни по отношение на документите на Съвета, за да се използва пълноценно и максимално натрупаният досега опит и да се даде възможност на Съвета да определя условията за публикуване и повторна употреба на документите си.

- (11) Една политика на свободно достъпни данни по отношение на документите на Съвета би подобрила информационния поток между Съвета и широката общественост; би довела до по-широко използване и разпространяване на информация за Съюза; би подобрила репутацията на Съвета за откритост и прозрачност; и би засилила отчетността на Съвета като обществена институция.
- (12) Политиката на свободно достъпни данни по отношение на документите на Съвета следва да насърчи разработването на инструменти и приложения, които да помагат на потребителите да търсят и откриват документи за повторна употреба.
- (13) Настоящото решение не следва да се прилага по отношение на документите, за които Съветът не е в състояние да позволи повторна употреба, предвид правата върху интелектуална собственост които принадлежат на трети лица или режимите за права на достъп в държавите членки.
- (14) Правото на достъп до документите на Съвета продължава да бъде уредено с Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета¹.
- (15) Настоящото решение следва да не накърнява правилата относно защитата на физическите лица при обработването на лични данни, както и правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС и следва да се изпълнява и прилага в съответствие с тези правила,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

¹ Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).

Член 1

Предмет и цел

1. С настоящото решение се въвежда политика на свободно достъпни данни на Съвета („политика на свободно достъпни данни“) чрез определяне на принципите, условията и ограниченията, уреждащи повторната употреба и практическите средства за улесняване на повторната употреба на документи, съхранявани и създавани от Съвета, както е посочено в член 2, параграф 1.
2. Политиката на свободно достъпни данни има следните цели:
 - а) да се подобри информационният поток между Съвета и широката общественост; и
 - б) да се улесни широката повторна употреба на информацията.

Член 2

Обхват

1. Настоящото решение се прилага по отношение на документите, които се съхраняват и създават от Съвета и които той е направил обществено достояние.
2. Настоящото решение не се прилага по отношение на документите, които се съхраняват и създават от Съвета, за които Съветът не може да позволи повторна употреба предвид:
 - а) правата върху интелектуалната собственост, които принадлежат на трети лица; или
 - б) режимите за правата на достъп в държавите членки.

3. Настоящото решение не засяга и се изпълнява и прилага в съответствие с:
- а) правилата относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни, и по-специално на Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета¹;
 - б) правилата относно публичния достъп до документи на Съвета, и по-специално на Регламент (ЕО) № 1049/2001; и
 - в) правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС, и по-специално на Решение 2013/488/ЕС на Съвета².

¹ Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 година относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

² Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 година относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

Член 3
Определения

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- 1) „документ“ означава:
 - а) всякакво съдържание, независимо от информационния носител (на хартиен носител или в електронна форма, звукозапис, видео- или аудио-визуален запис), което се отнася до въпроси, свързани с политиките, дейностите и решенията, които попадат в сферата на компетенциите на Съвета;
 - б) всяка част от такова съдържание;
- 2) „повторна употреба“ означава използването от страна на физически или юридически лица на документи за търговски или нетърговски цели, различни от първоначалната цел, за която са били създадени документите;
- 3) „лични данни“ означава данните, определени в член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 45/2001;
- 4) „отворен формат“ означава файлов формат, който не зависи от платформа и е предоставен на обществеността без никакви ограничения, които биха възпрепятствали повторната употреба на документите;
- 5) „машинночетим формат“ означава формат, който е структуриран така, че компютърни приложни програми да могат надеждно да идентифицират отделните данни и вътрешната им структура.

Член 4
Общи принципи

Генералният секретариат на Съвета („ГСС“) гарантира, че документите, се предоставят за повторна употреба:

- а) от всички;
- б) без да се налага подаване на индивидуални заявления;
- в) безплатно; и
- г) за търговски и нетърговски цели.

Член 5
Недопускане на дискриминация и изключителни права

- 1. Всички приложими условия за повторна употреба на документи не допускат дискриминация по отношение на сходни категории на повторна употреба.
- 2. Право на повторна употреба на документи имат всички потенциални участници на пазара. Не се предоставят никакви изключителни права.

Член 6
Условия за повторна употреба

- 1. Документите се предоставят за повторна употреба при следните условия:
 - а) задължение за ползвателя да посочва източника на документите;

- б) задължение да не се изкривява първоначалният смисъл или посланието на документите;
 - в) освобождаване на Съвета от отговорност за каквито и да било последици от повторната употреба.
2. Ако е необходимо, ГСС може да приложи други условия за определен вид документ.
3. ГСС взема съответните мерки, за да защити правата, интересите и обществения имидж на Съвета на всички подходящи форуми.

Член 7

Налични формати

1. ГСС предоставя на разположение документите:
- а) във всякакъв съществуващ формат или езикова версия, създадена от Съвета;
 - б) в Световната мрежа (интернет); и
 - в) когато това е възможно и уместно — в отворени и машинночетими формати.
2. ГСС не е задължен да:
- а) създава, адаптира или актуализира документи;
 - б) предоставя извадки, когато това би било свързано с непропорционални усилия, излизащи извън рамките на една проста операция;

- в) превежда документи на други официални езици, различни от езиците, на които те вече са налични; или
- г) продължи да създава определени видове документи или да ги съхранява в определен формат с цел повторната им употреба.

Член 8

Доклад

До ... [пет години след датата на приемане на настоящото решение] ГСС представя доклад на Съвета относно прилагането му, включително действията за изпълнение, които ГСС е предприел, за да предостави документите за повторна употреба в отворени и машинночетими формати.

Член 9

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в ...

За Съвета

Председател
